CBETA電子佛典集成

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection eBook

T20n1139

護命法門神呪經

唐 菩提流志譯

財團佛教電子佛典基金會

目次

- 編輯說明章節目次
- <u>券目次</u> <u>001</u> <u>贊助資訊</u>

編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2023.Q4」為資料來源。
- 漢字呈現以 Uni code 3.0 為基礎,不在此範圍的字則採用組 字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字,如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示。
- 若有發現任何問題,歡迎來函 service@cbeta..org 回報。
- <u>版權所有</u>,歡迎自由流通,但禁止營利使用。

No. 1139 [Nos. 1137, 1138, 1140] 護命法門神呪經

唐天竺三藏菩提流志譯

如是我聞:

一時薄伽梵在菩提樹下成正覺處大制多中,與大苾芻眾千二百五十 人俱,其名曰:具壽舍利子、具壽大目揵連、具壽阿難陀,如是大 聲聞等而為上首;及與諸大菩薩眾俱,其名曰:金剛幢菩薩、金剛 藏菩薩、金剛手菩薩、慈氏菩薩,如是等於賢劫中一切菩薩摩訶薩 眾而為上首。

爾時金剛手菩薩摩訶薩白佛言:「世尊!唯願如來應正等覺為諸有情說擁護壽命微妙法門。由此法門,與一切有情作大光明、作大覆護,令彼有情得無所畏。一切怨讎諸惡知識,若天、若龍、若藥叉、若羅剎、若部多鬼及鳩畔茶、人非人等,彼終不能起於惡心,而為燒亂、奪其精氣。若遇刀劍、飲食、毒藥、厭禱諸患,不能為害。若有眾生行住坐臥、睡眠惛醉及以醒覺,於一切處我能守護。唯願世尊利益一切諸有情故,演說如是種種神呪。如我常時於如來所親近承事恒不捨離,我今守護一切有情亦復如是,於一切時為義利故、為安樂故、為饒益故。是故我今勸請如來,擁護一切諸善男子善女人住菩薩乘者,勿令鬪諍罵辱毀訾心懷怨結,及諸病苦非時夭橫。」金剛手菩薩摩訶薩如是請已,時薄伽梵告金剛手菩薩言:「善哉善哉!善男子!汝為利益諸有情故勸請如來。汝今諦聽,善思念之,我今為汝演說護命法門,名為善門:

「怛姪(徒也反,下皆同)他鄔俱(一) 莽(莫補反,下皆同)俱(二) 鄔俱摩比(卑旨反)尼(三) 畔柁儞(平聲呼,下皆同,自此已下字注平上去入者皆依平上去入聲呼之)(四) 婆(上)羅者麼儞(平)(五) 婆(上)虎梨婆(上)虎梨(六) [打-丁+袤](乃可反)虎(七) 虎虎梨(八) 跋頻(丁可反)耶(藥何反,下皆同)(九) 莎(去聲呼之,下皆同)訶(十)」

爾時如來說此灌頂陀羅尼呪已,於是世尊復說諸佛之所護念陀羅尼 呪長壽法門:

「怛姪他跋折(常逸反,下皆同)[□*梨](自此已下口邊作字者皆轉舌呼之)跋折[□*梨]跋折[□*梨](一) 跋折囉柁嚟(二) 跋折囉婆(上)底(丁履反,下皆同)(三) 跋折囉蘗底(四) 跋折囉柁啼(田脂反,下皆同)(五) 斫訖囉跋折[□*梨](六) 斫訖囉柁[□*梨](七) 麼[□*梨](八) 柁[□*梨]柁[□*梨](九) 鼻[□*梨]鼻[□*梨](+) 莽[□*梨]質[□*梨](十一) 虎虎[□*梨](十二) 朋(去)伽鼻鼻[□*梨](十三) 始[□*梨](十四) [□*梨][□*梨][□*料](十六) 嚕嚕旨

(++-) 婆(上)[口*梨]者(之可反,下皆同)犁(十八) 主[口*梨]莽[口*梨]者[口*梨](十九) 曼茶(上聲,下皆同)[口*梨](二+) 曼茶爾(二+-) 薩婆播跋鼻那捨(尸可反,下皆同)爾(二+二) 薩婆嚕伽鉢囉奢末儞(二+三) 阿迦羅蜜哩柱(丁庾反,下皆同)鉢囉底鎩柁儞(二+四) 夜 (藥箇反,下皆同)婆柱婆(思訖反,下皆同)婆(上)奔(人)那奔(入)[咑-丁+羅]底鎩柁儞(二十五)」

「怛姪他曼茶儞(一) 伽伽囉尼(二) 謨茶儞(三) 三鉢[咑-丁+羅] 謨茶儞(四) 那捨(尸可反,下皆同)儞(五) 三鉢羅那捨儞(六) 薩婆毘 (蒲也反)啼鉢[咑-丁+羅]捨末儞(七) 夜(藥可反)婆杜娑(思訖反)婆(上) 奔(入)那阿迦羅蜜哩柱鉢[咑-丁+羅]底鎩柁儞(八)」

「怛姪他那捨儞(一) 那捨儞(二) 畔柁儞畔柁儞(三) 瞋(去聲呼,下同)陀瞋陀(四) 鼻[□*梨]弭[□*梨](五) 娑(上)[□*梨](六) 訶怛泥(七) 跋[□*梨](八) 婆(上聲,下皆同)[□*梨]婆[□*梨](九) 毘(上)啼(十) 毘(上)[□*梨]毘(上)[□*梨]毘(上)[□*梨](十一) 烏沙(師可反)[□*梨](十二) 奢[咑-丁+羅]泥(十三) 婆(上)[咑-丁+羅]婆嚕泥(十四) 婆[咑-丁+羅]迦茶曳(十五) 婆[咑-丁+羅]喝(訶訖反)摩遮哩尼(十六) 因達羅婆(上)底(十七) 地地囉野尼(十八) 納慕莫醯濕筏囉囉曳儞(十九) 紇唎師婆社禰(二十) 播跋闍(時何反)唙(呼可反)儞(二十一) 迦(去)羅婆地儞(二十二) 部多婆地儞(二十三) 薩多(丁耶反)羯挮(二十四) 素摩跋低(二十五) 素摩奔(入)[叮-丁+羅]鞞(二十六) 莎訶(二十七)

「但姪他喝(如字,下皆同)囉喝囉(一) 呬(虚利反,下皆同)犁(二) 莎訶(三)」

「怛姪他揭雉多(一) 鉢雉多(二) 阿曳那(三) 阿[□*梨]蟾跋泥(四) 翳迦羯柁泥(五) 補多(多訖反)囉茶喝儞(六) 末伽(長聲呼)毘盧喝儞(七) 虎娑跋底(八) 虎娑跋底(九) 補娑跋底(十) 補娑跋底(十一) 呬梨呬梨(十二) 也他(長聲,下同)闍(時箇反)耶(十三) 也他阿耆(耆逸反)儞(十四) 也他鉢嚂者(十五) 也他跋監(十六) 也他跋折 嚂(十七) 也他訶哩(訶訖反)柁監(十八)」

佛告金剛手菩薩摩訶薩:「此護命善門陀羅尼神呪,過去如來應正 等覺先所演說、先已守護,發大誓願真實建立。我今亦為利益悲愍 一切有情,發大誓願真實建立。是故說此陀羅尼呪。」

爾時薄伽梵放大人相眉間光明,其光普曜諸佛剎土。由佛神變,諸 剎土中一切如來見此光明,各從自土俱時發趣索訶世界,到釋迦牟 尼佛所,讚言:「善哉善哉!釋迦牟尼佛!乃能利益擁護一切諸有 情故,說此法門陀羅尼呪,能作光明,令得歡喜、令得正念,是故 我今稱揚讚歎。若有善男子善女人,於晨朝時受持讀誦此陀羅尼神 呪句義,當獲二十種功德:一者當得諸佛之所攝受;二者常為諸佛 之所憶念;三者當得永離受惡趣業;四者當得長壽富貴;五者當得名稱遠聞;六者當得勇猛威力;七者恒常無病復能精進;八者常為諸佛之所覆護;九者復為諸天之所憶念;十者勤修善行;十一者當得光明歡喜正念;十二者當得諸相具足;十三者得無所畏;十四者當得具足尸羅;十五者當得成就一切善根;十六者當得諸天守護;十七者當得諸龍守護;十八者當得藥叉守護;十九者當得一切世間之所敬愛;二十者速疾得阿耨多羅三藐三菩提。」佛告金剛手:「我今說此陀羅尼呪,即是諸佛如來應正等覺祕密之處,一切諸佛之所守護。」

爾時金剛手菩薩摩訶薩白佛言:「世尊!我今亦為擁護利益諸善男子善女人故,說陀羅尼。若復有人能受持此護命法門陀羅尼呪,於晨朝時當起讀誦,世尊!我常守護如是等人令無惱害。

「怛姪他尸弃(平聲呼之,下同)尸弃尸弃尸弃(一) 旨旨旨旨(二) 婆婆婆婆(三) 鶻嚕嚕嚕嚕(四) 恃恃恃恃(五) 趁(其乞反)囉趁囉趁囉趁囉(六) 故(許日反)[□*梨]故[□*梨]故[□*梨]故[□*梨]故[□*梨](七) 吹(呼可反)吹吹吹(八) 麼麼麼麼(九) 末那末那(十) 吹那吹迷(十一) 薩婆鉢喇多(丁也反)嘌體(他旨反)迦(十二) 柁訶柁訶謎(十三) 薩婆設怛喇婆(十四) 鉢遮鉢遮謎(十五) 薩婆阿呬帶史拏(十六) 莎訶(十七)」

爾時薄伽梵讚金剛手菩薩摩訶薩言:「善哉善哉!善男子!汝今說此陀羅尼神呪,成就最勝有大義利。我為覆護諸有情故,於彼一切毛孔之中施其威光令得安樂。」

爾時索訶世界主梵天王即從座起,向佛合掌恭敬而白佛言:「世尊!我今亦為利益守護諸善男子及善女人,說陀羅尼神咒:

「世尊!此神呪句,欲為擁護利益諸善男子及善女人,於晨朝時當起讀誦。」

爾時天帝釋白佛言:「世尊!我今亦為擁護利益諸善男子及善女人,唯願如來垂哀護念,當說陀羅尼。若復有人能受持此護命善門,於晨朝時憶念讀誦。

「怛姪他毘儞(平)婆[咑-丁+羅]尼(一) 憚茶摩[□*娕*頁]茶(徒皆反)(二) 旨胝胝儞(平)(三) 具[□*梨]乾陀[□*梨](四) 薩[咑-丁+羅]麼訶儞(平)跋折囈(五) 多嚕尼(六) 駐(吒故反)羅摩履儞(平)(七) 斫訖囉婆(上)雞(吉夷反)(八) 捨婆(上)[□*犁](九) 捨麼[□*

爾時多聞天王、持國天王、增長天王、醜目天王合掌恭敬白佛言:「世尊!我等亦為擁護利益諸善男子及善女人,說陀羅尼神呪。若復有人能受持此護命法門,於晨朝時當起讀誦。

「怛姪他補澁篦(比奚反)(一) 蘇補澁篦(二) 杜摩跛[口*梨]訶[口*犁](三) 阿嘌耶鉢[咑-丁+羅]捨悉低(四) 扇低(五) 儞嘌目訖低(六) 瞢伽(上)例(平)(七) 呬囉尼(尼也反)揭鞞(八) 窣堵低(九) 娑(思訖反)多鼻低(十) 莎訶(十一)」

爾時鬼子母訶履底(丁履反)白佛言:「世尊!我今亦為擁護利益諸善男子善女人故,說陀羅尼。若復有人能受持此護命神呪善門陀羅尼,於晨朝時當起讀誦。

「恒姪他悉梨(一) 斯悉梨(二) 悉梨(三) 斯悉梨(四) 必梨(五) 摩訶卑必梨(六) 悉弭履斯(七) 堀嚕泥(尼皆反)(八)(下皆)(同)堀嚕泥(九) 堀嚕泥(十) 摩訶堀嚕泥普(十一) 莎訶(十二)」

爾時五大山藥叉軍將,合掌恭敬白佛言:「世尊!我今亦為擁護利益諸善男子善女人故,說陀羅尼神呪。若復有人能受持此護命神呪法門陀羅尼,於晨朝時當起讀誦。

「怛姪他遏[齒*束](卓皆反)普(一) 跋[齒*束]普(二) 橠[齒*束]普(三) 粮[打-丁+袤][齒*束]普(四) 摩[打-丁+袤][齒*束]普(五) 曷囉門(上)茶吹低普(六) 室[□*梨]普(七) 朋(去)祁(祁奚反)普(八) 麼者犁普(九) 莎訶(十)」

爾時金剛手菩薩摩訶薩白佛言:「世尊!我今亦為擁護利益諸善男子善女人故,悲愍攝受皆令安隱致諸吉祥,我當結界令離刀杖銷諸惡毒。若復有人能受持此護命法門,於晨朝時當起讀誦。

「怛姪他喝(訶訖反,下同)[□*履]跋折[□*犁](一) 喝[□*履]跋折 [□*犁](二) 呬呬呬呬(三) 鼻(四) 鼻私(五) 麼訶鼻私普(六) 莎訶(七)」

爾時大自在天子合掌恭敬白佛言:「世尊!我今亦為擁護利益諸善男子善女人故,說陀羅尼神呪。若復有人能受持此護命善門,於晨朝時當起讀誦。

「怛姪他虎盧虎盧虎盧虎盧(一) 魯魯魯魯魯魯(二) 薩婆部多奔 (八)[咑-丁+羅]底(丁履反,下同)鎩柁南迦[□*路]弭(三) 莎訶(四)」 爾時童子軍將向佛合掌恭敬而立,白佛言:「世尊!我今亦為擁護 利益諸善男子善女人故,說陀羅尼。若復有人能受持此護命神呪陀 羅尼法門,於晨朝時清潔其身當起讀誦。

「怛姪他呬梨(一) 呬梨(二) 呬梨(三) 梨(四) 梨(五) 梨(六) 梨(七) 梨(八) 梨(九) 薩婆部多奔(入)囉底鎩拕南迦路弭(十) 莎

訶(十一)」

爾時月光天子合掌恭敬白佛言:「世尊!我今亦為擁護利益諸善男子善女人故,說陀羅尼。若復有人能受持此護命法門陀羅尼神呪,於晨朝時當起讀誦。

「怛姪他應(烏蹬反)耆(耆西反,下同)(一) 朋(去)耆(二) 障耆(三) 呬儞(平)(四) 地地(五) 地地(六) 旨旨普(七) 莎訶(八)」爾時聖觀自在菩薩摩訶薩白佛言:「世尊!我今亦為擁護利益諸善男子善女人故,說陀羅尼。若復有人能受持此護命法門,於晨朝時當起讀誦。

「怛姪他唹低(一) 毘吹低 (Ξ) 爾 (Ψ) 吹低 (Ξ) 蘇吹低 (Ξ) 奔(人)[咑-丁+羅]多(丁耶反)嘌體(他旨反)鷄(五) 奔(人)[咑-丁+羅]多 (丁耶反) 弭怛[□*梨](六) 輸(上)提(七) 目訖低(八) 毘麼梨(九) 涅(乃逸反)麼型(十) 奔(入)[咑-丁+羅]婆娑(思訖反)嚩[□*型](十 $\mathfrak{F}(\Lambda)$ [Π - Π +羅] 婆娑(思訖反) 迦(上) [Π *梨] (十二) $\mathfrak{F}(\Lambda)$ 囉婆 迦(上)[口*犁]普(十三) 莎訶(十四) ī 爾時慈氏菩薩白佛言:「世尊!我今亦為擁護利益諸善男子善女人 故,說陀羅尼。若復有人能受持此護命法門,於晨朝時當起讀誦。 「怛姪他十筏犁(一) 十筏犁(二) 摩訶十筏犁(三) 十筏犁(四) 十筏履儞 $(\Psi)(\Xi)$ 鄔訖低 (Ξ) 目訖低 (Ξ) 閃謎 (Ξ) 齊 (Ξ) 「咑-丁+羅]閃謎(九) 摩訶閃謎(十) 閃弭(十一) 三摩提(十二) 摩訶三 摩提(十三) 三摩鉢低(十四) 摩訶三摩鉢低(十五) 十筏犁(十六) 摩訶十筏型(十七) 十筏囈婆謎普(十八) 莎訶(十九)」 爾時雪山大藥叉軍將合掌恭敬而白佛言:「世尊!我今亦為擁護利 益諸善男子善女人故,說陀羅尼神呪。若復有人能受持此護命法 門,於晨朝時當起讀誦。

「怛姪他鄔禪婆(上)[□*犁](一) 禪婆(上)[□*犁](二) 奔(八)[咑-丁+羅]禪婆(上)犁(三) 毘(毘耶反)跋低(四) 莽(莫古反)[打-丁+袤]曳(五) 三摩提(六) 摩訶三摩提(七) 三摩鉢低(八) 摩訶三摩鉢低(九) 儞(平)犁(十) 儞(平)犁(十一) 儞(平)羅計世(十二) 計始儞(平)(十三) 矩隷(十四) 矩隷(十五) 摩訶矩隷(十六) 儞(平)羅矩隷(十七) 悉提(十八) 悉陀摩怒[咑-丁+羅]梯(十九) 遏[齒*束](二十一) 跋[齒*束](二十一) [打-丁+袤][齒*束](二十二) 拘[打-丁+袤][齒*束](二十二) 阿低(二十六) 儞(平)羅計世(二十七) 矩隷(二十八) 摩訶矩隷(二十九) 尼羅建低(三十) 常具梨(三十一) 虎世(三十二) 牟虎世(三十三) 婆羅常具梨(三十四) 叵羅矩制(三十五) 叵羅悶制普(三十六) 莎訶(三十七)」

爾時七山大藥叉軍將合掌恭敬白佛言:「世尊!我今亦為擁護利益諸善男子善女人故,說陀羅尼。若復有人能受持此護命法門陀羅尼呪,於晨朝時當起讀誦。

「怛姪他阿麼犁(一) 毘麼犁(二) 儞(儞逸反)麼犁(三) 瞢伽(上)例 (去)(四) 呬囉若(尼也反)揭鞞(五) 薩婆阿喇他娑柁儞(平)(六) 麼迦室者(之可反)」

「儞(平)(七) 庾訖低(八) 毘囉逝(九) 羯[齒*束](十) 計株(吒拘反)劍(平)婆(上)犁(十一) 勃[咑-丁+羅]喝(訶訖反)迷(十二) 勃[咑-丁+羅]喝(訶訖反)摩娑(娑訖反)嚩[□*犁](十三) 勃囉喝(訶訖反)摩悉提(十四) 悉陀麼怒[咑-丁+羅]替普(十五) 莎訶(十六)」爾時金剛商羯羅大天女合掌恭敬白佛言:「世尊!我今亦為擁護利益哀愍攝受諸善男子及善女人,說陀羅尼句,皆令安隱致諸吉祥。若復有人能受持此法門護命神呪,於晨朝時當起讀誦。

「怛姪他跋折啸(一) 跋折[咑-丁+羅](二) 跋折啸(三) 摩訶跋折啸(四) 跋折囉麼底(五) 勃陀跋折隷(六) 勃陀阿地瑟恥多跋折啸(七) 烏勃提(八) 儞勃提(九) 三勃提(十) 婆虎勃提(十一) 毘始瑟吒勃提(十二) 勃提(十三) 勃提(十四) 勃提(十五) 勃提(十六) 勃提(十七) 提勝伽弭儞(平)(十八) 蟾伽(上)迷(十九) 阿[咑-丁+羅]迷(二十) 底囉迷(二十一) 底犁(二十二) 底犁(二十三) 底犁(二十二) 下耆(祁西反)(二十五) 麼健多伽弭泥普(二十六) 莎訶(二十七)」

爾時金剛軍菩薩摩訶薩合掌恭敬白佛言:「世尊!我今亦為擁護利益諸善男子及善女人,說陀羅尼句。若復有人能受持此護命神呪法門陀羅尼,於晨朝時當起讀誦。

「怛姪他呬呬跋折囉(-) 呬呬跋折囉(-) 醯醯跋折囉(-) 也婆枳利枳利跋折囉(-) 莎河(-)

「怛姪他安茶[口*犁](一) 般(比寒反,下同)茶[口*犁](二) 失吠低 (三) 般茶囉婆私儞(平)(四) 緊[打-丁+袤]啸(五) 迦囉茶(茶皆反) (六) 鷄庾啸(七) 伊(上) 吹勃提(八) 怛多囉勃提(九) 部誓(十) 部瞻伽(上)迷(十一) 部瞻伽(上)迷(十二) 部瞻伽跋底(十三) 婆(上) 曳(十四) 婆(上)樣耆(祁西反)(十五) 婆(上)也起囉跋低(十六) 鼻儞 (平)(十七) 鼻儞(平)(十八) 始[口*梨](十九) 跛梯(二十) 尸摩跛梯 (二十一) 阿地多(丁耶反)跛梯(二十二) 諦誓(二十三) 諦誓跛梯(二十四) 阿迦賒(尸阿反)跛梯普(二十五) 莎訶(二十六)」

爾時金剛使者合掌恭敬白佛言:「世尊!我今亦為擁護利益諸善男子及善女人,所有諸障皆令銷滅。若復有人能受持此護命法門陀羅尼神呪,於晨朝時當起讀誦。

「怛姪他矩[齒*束](一) 矩[齒*束](二) 矩徵(張履反)儞(三) 矩吒矩吨啸(四) 莎訶(五) 儞犁(六) 儞犁(七) 儞羅計世(八) 莎訶(九) 臂低(+) 臂多(+一) 臂多計世(十二) 莎訶(十三) 盧呬低(十四) 盧呬低(十五) 盧呬多計世(十六) 莎訶(十七) 阿婆柁低(十八) 阿婆柁低(十九) 阿婆柁多計世(二十) 莎訶(二十一) 漫恃瑟[齒*束](二十二) 漫恃瑟[齒*束](二十三) 漫恃瑟吒計世(二十四) 莎訶(二十五) 斫訖啸(二十六) 斫訖啸(二十七) 斫訖囉(二十八) 斫訖啸(二十九) 跋折囉斫訖啸(三十一)」

爾時薄伽梵釋迦牟尼佛即申右手真金色臂,讚釋、梵、四天王等言:「善哉善哉!汝等諸天哀愍守護一切有情,我以威神擁護於汝說此陀羅尼咒。」

爾時薄伽梵復告金剛手菩薩摩訶薩言:「若有善男子善女人能受持此護命法門陀羅尼神呪,於晨朝時受持讀誦,是人當為一切諸佛及諸菩薩,乃至一切天、龍、藥叉、阿素洛、揭路茶、緊捺洛、莫呼落伽之所擁護。」

時薄伽梵說此經已,金剛手菩薩摩訶薩,及釋、梵、護世天人、阿 素洛、健闥縛等一切眾會,聞佛所說,歡喜奉行。 護命法門神呪經

CBETA 贊助資訊

(https://www.cbeta.org/donation/index.php)

CBETA 成立於 1998 年,於 2023 年 8 月 7 日轉型成為基金會。 成立多年來,一部部佛典在嚴謹控管中轉換為數位典藏,不只數量 龐大,而且文字校訂精確可信,又加新式標點方便閱讀。「CBETA 電子佛典集成」不僅獲得國際學界的重視及肯定,也成為大眾廣為 運用的公共資源,如此成果都是在廣大信眾及有識之士的支持下才 得以實現。

對一個從事佛法志業的非營利團隊,能夠長期埋首理想、踏實耕耘 是非常不容易的。如今,CBETA 運作經費日漸拮据,但「佛典集 成」仍有許多未竟之功。因此,懇請大家慷慨解囊、熱情贊助,讓 未來有更多更好的電子佛典。

您的捐款本會皆會開立收據,此收據可在年度中申報個人或企業的綜合所得稅減免。 感恩諸位大德的善心善行,以及您為佛典電子化所做的一切貢獻。

信用卡線上捐款

本線上捐款與 netiCRM 及 NewebPay 藍新金流合作,資料傳送採用 SSL (Secure Socket Layer) 傳輸加密,讓您能夠安全安心地 進行線上捐款動作。

不管您持有的是國內或國外卡,所有捐款最終將以新台幣結算,所以我們所開立的捐款收據也將以新台幣計。

線上刷卡支持定期定額與單筆捐款。(銀聯卡不支援定期定額)

前往捐款

劃撥捐款

郵政劃撥帳號:50468285

戶名: 財團法人佛教電子佛典基金會

欲指定特殊用途者,請特別註明,我們會專款專用。

線上信用卡 / PayPal 捐款

PayPal 是一個跨國線上付款機制的公司, CBETA 引用其服務,提供網友能在線上使用信用卡或 PayPal 帳戶贊助 CBETA。

PayPal is an online system of a global payment solution. CBETA uses its service to provide the uses to donate by using the credit cards or PayPal account to support the CBETA project.

相關收據開立事宜,由於付款幣別為美元,我們除了會依您所贊助之美元金額開立收據外,另我們會依捐款當日公告匯率開立台幣收據,此收據為國內正式合法報稅憑證。

Since the donation made is in US currency, hence all the receipts will be issued in the US dollars consequently. However for the domestic donators, a Chinese official receipt will also be made according to the foreign exchange rate for the purpose of tax deduction.

<u>線上信用卡 / PayPal 贊助</u>

支票捐款

支票抬頭請填寫「財團法人佛教電子佛典基金會」。

For donations by check, please write the check to "Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive Foundation".